

ΡΑΝΙΑ ΜΠΟΥΜΠΟΥΡΗ

Ο
ΑΙΣΟΠΟΣ
ΚΑΙ ΟΙ
ΜΥΘΟΙ
ΤΟΥ

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ:
ΧΡΥΣΑ ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ

ΡΑΝΙΑ ΜΠΟΥΜΠΟΥΡΗ



Εικονογράφηση: Χρύσα Σπυρίδωνος

ΤΙΤΛΟΣ ΒΙΒΛΙΟΥ: **Ο Αίσωπος και οι μύθοι του**
ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ: Ράνια Μπουμπουρή
ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ – ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΚΕΙΜΕΝΟΥ: Αναστασία Σακελλαρίου
ΕΞΟΦΥΛΛΟ – ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ: Χρύσα Σπυρίδωνος
ΜΑΚΕΤΑ ΕΞΟΦΥΛΛΟΥ: Χάρης Βαλαάμης
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ελένη Σταυροπούλου

© Ράνια Μπουμπουρή, 2021
© ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2021

Πρώτη έκδοση: Νοέμβριος 2021

Έντυπη έκδοση ISBN 978-618-01-3955-6
Ηλεκτρονική έκδοση ISBN 978-618-01-3956-3

Τυπώθηκε σε χαρτί ελεύθερο χημικών ουσιών, προερχόμενο αποκλειστικά και μόνο από δάση που καλλιεργούνται για την παραγωγή χαρτιού.

Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις του Ελληνικού Νόμου (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως η άνευ γραπτής άδειας του εκδότη κατά οποιονδήποτε τρόπο ή μέσο αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, διανομή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση, παρουσίαση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή (ηλεκτρονική, μηχανική ή άλλη) και η εν γένει εκμετάλλευση του συνόλου ή μέρους του έργου.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε. <i>Από το 1979</i> Έδρα: Τατοίου 121, 144 52 Μεταμόρφωση Βιβλιοπωλείο: Εμμ. Μπενάκη 13-15, 106 78 Αθήνα Τηλ.: 2102804800 • fax: 2102819550	PSYCHOGIOS PUBLICATIONS S.A. <i>Publishers since 1979</i> Head Office: 121, Tatoiou Str., 144 52 Metamorfossi, Greece Bookstore: 13-15, Emm. Benaki Str., 106 78 Athens, Greece Tel.: 2102804800 • fax: 2102819550
--	---

e-mail: info@psychogios.gr
www.psychogios.gr - <http://blog.psychogios.gr>



Η ΡΑΝΙΑ ΜΠΟΥΜΠΟΥΡΗ γεννήθηκε το 1974 στο Καρπενήσι και σπούδασε στο Τμήμα Δημοσιογραφίας και ΜΜΕ του ΑΠΘ. Σύντομα μετά την αποφοίτησή της στράφηκε επαγγελματικά στον χώρο των εκδόσεων, όπου εργάζεται τα τελευταία 20 χρόνια. Είναι υπεύθυνη ύλης στο diastixo.gr, επιμελήτρια εκδόσεων και μεταφράστρια παιδικής λογοτεχνίας. Μέχρι σήμερα έχουν κυκλοφορήσει 28 βιβλία της για παιδιά, τρία από τα οποία έχουν μεταφραστεί στα τουρκικά. Ξεχωριστή θέση στη δουλειά της κατέχουν τα βιβλία της που αποσκοπούν στη διασκεδαστική μάθηση: *Μια τρελή τρελή ΑΒ*, *Ένα τρελό τρελό Αριθμητάρι*, *Ένα τρελό τρελό Αγρόκτημα* (Εκδόσεις Ψυχογιός) και *Η μελωδική μου Ορθογραφία* (Εκδόσεις Πατάκη), τα οποία συνοδεύονται από CDs σε μελοποίηση του Αλκιβιάδη Κωνσταντόπουλου, με τη συμμετοχή πολύ γνωστών και αγαπημένων καλλιτεχνών. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το ιστολόγιό της: raniouska.blogspot.com



Η ΧΡΥΣΑ ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ γεννήθηκε το 1978 στην Αθήνα. Σπούδασε στη Σχολή Εφαρμοσμένων Τεχνών του Σπύρου Ορνεράκη. Έχει ασχοληθεί επαγγελματικά με τη διαφήμιση, τη γραφιστική και το κόσμημα. Από το 2010 έκανε την αγάπη της πραγματικότητα και άρχισε να εικονογραφεί ιστορίες για παιδιά. Είναι μαμά δύο παιδιών και ενός δαιμόνιου σκύλου, που πάντα μασάει τις ζωγραφιές και τις μπογιές της. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το ιστολόγιό της: cspiridonos.gr

*Στη μνήμη του μπαμπά μου,
Γιώργου Π. Μπουμπουρή,
που μας έμαθε την αξία του βιβλίου*



Περιεχόμενα

Εισαγωγή

Μια φορά κι έναν καιρό, έναν μύθο θα σας πω..... 11

Μύθοι

1. Το λιοντάρι και ο ποντικός..... 18

2. Ο ψεύτης βοσκός 26

3. Ο λαγός και η χελώνα..... 36

4. Ο τζίτζικας και ο μέρμηγκας..... 44

5. Ο Βοριάς και ο Ήλιος..... 52


Σημείωση: Οι ιστορικές πηγές για τον Αίσωπο (6ος αιώνας π.Χ.) είναι λίγες και διαφέρουν μεταξύ τους. Λόγου χάρη, ο Αίσωπος άλλοτε αναφέρεται ως δούλος του φιλόσοφου Ξάνθου, άλλοτε του φιλόσοφου Ιάδμονα. Τα στοιχεία για το εισαγωγικό κείμενό μας έχουν αντληθεί από τα έργα: *Ο βίος του Αισώπου: Η παραλλαγή G* του Μανόλη Παπαθωμόπουλου (Ιωάννινα, 1990) και *Βίος Αισώπου του Φρυγός (Βίος του φύσει αγχινουστάτου Αισώπου του Φρυγός, Εν Αθήναις, 1890)*.



Μια φορά κι έναν καιρό,
έναν μύθο θα σας κω...

Μια φορά κι έναν καιρό, ήταν ένας μυθοποιός. Όχι ηθοποιός, από αυτούς που παίζουνε στο θέατρο. Μυθοποιός, που σκάρωνε με τον νου του μύθους, δηλαδή μικρά παραμύθια, όταν ήθελε να πει τη γνώμη του για κάτι. Τον έλεγαν Αίσωπο και ήταν ξακουστός στα πέρατα του κόσμου για τη σοφία του. Όταν μιλούσε, όλοι σταματούσαν ό,τι έκαναν για να τον ακούσουν. Όταν σκεφτόταν, όλοι έκαναν ησυχία για να μην τον ενοχλήσουν. Όταν επισκεπτόταν μια πόλη, όλοι μαζεύονταν στην πλατεία για να τον γνωρίσουν. Ο νους του κατέβαζε ένα σωρό ωραίους μύθους με λαγούς και με χελώνες, με αλεπούδες σ' αμπελώνες, με λιοντάρια και ποντίκια, με μυρμήγκια και τζίτζικια, μ' έντομα, πτηνά και ζώα, πονηρά μα και αθώα, με ανθρώπους και θεούς, με μεγάλους και μικρούς...


Η φήμη του Αισώπου είχε σκαρφαλώσει μέχρι τα πιο ψη-



λά παλάτια των πιο σπουδαίων βασιλιάδων, που ανυπομονούσαν να τον γνωρίσουν και τον προσκαλούσαν για να τον φιλοξενήσουν. Πώς τον φαντάζεστε, παιδιά; Σαν έναν ασπρόμαλλη παππού, καθισμένο στην κουνιστή του πολυθρόνα ν' αγναντεύει τη θάλασσα από τη βεράντα του σπιτιού του; Ή μήπως τον φαντάζεστε σαν έναν νέο ψηλό, λεβέντη και ωραίο, κλεισμένο απ' το πρωί μέχρι το βράδυ σε μια βιβλιοθήκη με αμέτρητα βιβλία;

Όσοι! Για πολλά χρόνια, ο Αίσωπος δεν είχε ούτε σπίτι ούτε βιβλία ούτε βιβλιοθήκη. Δεν είχε τίποτα δικό του. Ήταν δούλος. Κι αν πεις για την εξωτερική του εμφάνιση, ήταν ένας άνθρωπος άσχημος πολύ. Και καμπούρης ήταν, και στραβοκάνης, και στραβομούτης, και χειλάς, και κοιλαράς ήταν. Τη μεγαλύτερη ασχήμια όμως δεν του την είχε φορτώσει η φύση, αλλά οι άνθρωποι: Ο Αίσωπος, όπως είπαμε, ήταν δούλος. Πάει να πει, δεν είχε την ελευθερία του. Δεν μπορούσε ν' αποφασίσει τίποτε για τον εαυτό του και για τη ζωή του. Οι άλλοι τον διέταζαν πού θα πάει, τι θα κάνει, τι θα φορέσει, τι θα φάει, πότε θα πέσει για ύπνο και πότε θα ξυπνήσει. Δούλος· που δούλευε ολημερίς χωρίς να πληρώνεται· και που οι άλλοι τον πουλούσαν και τον αγόραζαν, σαν να ήταν πράγμα.

Κανείς δεν ξέρει σίγουρα από πού κρατούσε η σκούφια του. Οι περισσότεροι λένε πως καταγόταν από τη Φρυγία, μια περιοχή πέρα μακριά, στη Μικρά Ασία. Μάλιστα, τα πρώτα χρόνια της ζωής του ήταν άλαλος, δηλαδή δεν μπορούσε να μιλήσει. Φαντάζεστε τη ζωή του; Όλη μέρα δουλειά




και βουβαμάρα, βουβαμάρα και δουλειά. Κι αν ήθελε κάτι να πει, πώς θα το 'κανε χωρίς μιλιά; Αν, ας πούμε, κάποιος ήθελε να τον αδικήσει, πώς θα προστάτευε τον εαυτό του;

Πώς; Μα, με το μυαλό του! Διότι ο Αίσωπος είχε ένα καλό που έκανε για χίλια: ήταν έξυπνος πολύ. Έβαζε τη φαντασία του να δουλέψει κι έβρισκε λύση για το καθετί. Κι έπειτα, με τις κινήσεις των χεριών του, έδινε στους άλλους να καταλάβουν ό,τι σκεφτόταν κι ό,τι ήθελε να πει.

Ο Αίσωπος όμως δεν είχε μόνο κοφτερό μυαλό, αλλά και καλή καρδιά. Κάποτε, λένε, ενώ δούλευε στα χωράφια, τον πλησίασε μια γυναίκα ταλαιπωρημένη, που ήθελε να πάει στην πόλη μα είχε χαθεί. Εκείνος την προσκάλεσε με νοήματα στον ισκιο ενός δέντρου, για να μην τη χτυπάει ο ήλιος, και της πρόσφερε ψωμί κι ελιές απ' το σακούλι του, να φάει να στυλωθεί. Κι ύστερα, την πήγε στο πηγάδι, για να πει νερό να δροσιστεί. Και μετά πήγε μαζί της και της έδειξε τον δρόμο, για να μην ξαναχαθεί. Κι εκείνη, που δεν ήταν απλή διαβάτισσα αλλά ιέρεια, εκτίμησε την καλοσύνη της καρδιάς του και προσευχήθηκε να βρει τη μιλιά του. Το ίδιο βράδυ, ο Αίσωπος είδε στον ύπνο του ότι μπορούσε να μιλά. Και το όνειρό του αυτό, όταν ξύπνησε, βγήκε αληθινό. Ο δρόμος για τη μιλιά του είχε περάσει απ' την καλή καρδιά του.

Κι αφού μπορούσε πλέον να μιλά, μπορούσε και να δίνει στους άλλους τις έξυπνες απαντήσεις που σκεφτόταν όποτε χρειαζόταν. Όπως έγινε στο λιμάνι της Σάμου, εκεί όπου άλλαξε η ζωή του. Διότι εκεί είχε οδηγήσει τον Αίσωπο ένας έμπορος για να τον πουλήσει, τοποθετώντας τον επιδεικτι-



κά ανάμεσα σε δύο δούλους ψηλούς, ωραίους και γεροδεμένους.

Στη Σάμο ζούσε ο φιλόσοφος Ξάνθος, που εκείνο τον καιρό χρειαζόταν έναν ακόμα δούλο στο σπίτι του. Κατέβηκε, λοιπόν, στο λιμάνι και θαύμασε το τέχνασμα του εμπόρου, που είχε βάλει τον κακομούτσουνο δούλο ανάμεσα στους δυο ωραίους, για να τονίζεται η ομορφάδα τους.

«Τι δουλειά ξέρεις να κάνεις εσύ;» ρώτησε τον πρώτο δούλο, αριστερά του Αίσωπου.

«Όλες τις δουλειές», απάντησε εκείνος.

Ο Αίσωπος έσκασε στα γέλια.

«Εσύ τι δουλειά ξέρεις να κάνεις;» ρώτησε τον άλλον δούλο, δεξιά του Αίσωπου.

«Όλες τις δουλειές», απάντησε κι εκείνος.

Ο Αίσωπος πάλι έσκασε στα γέλια.


«Εσύ που γελάς, τι δουλειά ξέρεις να κάνεις;» τον ρώτησε ο φιλόσοφος.

«Καμία δουλειά», απάντησε ο Αίσωπος.

«Ορίστε; Καμία δουλειά; Πώς είναι δυνατόν;» απόρησε ο φιλόσοφος.

«Μα αφού αυτοί οι δυο ξέρουν όλες τις δουλειές, δεν άφησαν καμία για μένα», απάντησε ο Αίσωπος κι ο Ξάνθος, θαυμάζοντας το δυνατό του το μυαλό, τονε πήρε στο σπίτι του.

Και μάθαινε ο Αίσωπος δίπλα στον φιλόσοφο, μάθαινε κι ο φιλόσοφος δίπλα στον Αίσωπο. Μάλιστα, ο Αίσωπος τον βοήθησε μια φορά να σώσει την τιμή και την περιουσία του. Πώς αυτό; Ακούστε και θα καταλάβετε!



Ένα βράδυ που ο Ξάνθος έτρωγε κι έπινε με τους μαθητές του, το παράκανε στο ποτό και μέθυσε.

Τότε, τον ρωτάει ένας μαθητής: «Δάσκαλε, λες ότι ένας άνθρωπος είναι ικανός να κάνει τα πάντα. Μπορείς λοιπόν εσύ να πιεις τη θάλασσα ως τον πάτο;»

«Μπορώ!» είπε ο Ξάνθος.

«Να βάλουμε στοίχημα. Κι αν δεν μπορέσεις, τι θα μου δώσεις;» τον προκάλεσε ο μαθητής.

«Όλη την περιουσία μου», απάντησε ο Ξάνθος.

Κι όρισαν μάρτυρες ότι ο φιλόσοφος θα έπινε όλη τη θάλασσα ως τον πάτο, αλλιώς θα έχανε την περιουσία του.


Την άλλη μέρα, όταν ο Ξάνθος ξύπνησε κι έμαθε τι είχε συμφωνήσει μες στο μεθύσι του, έπεσε στα πόδια του Αίσωπου να τον βοηθήσει. Εκείνος έστυψε το μυαλό του και τελικά του είπε: «Βέβαια, τη θάλασσα είναι αδύνατο να την πιεις. Άκου όμως τι θα κάνεις, για ν' ακυρώσεις τη συμφωνία...»

Στόμα το στόμα, όλοι οι Σαμιώτες έμαθαν ότι ο Ξάνθος θα κατέβαινε στην παραλία να πιει τη θάλασσα και μαζεύτηκαν να δουν το θέαμα. Μόλις συγκεντρώθηκε κόσμος πολύς, παίρνει ο Ξάνθος μια κούπα στο χέρι και λέει στον μαθητή του, όπως τον είχε συμβουλέψει ο Αίσωπος: «Τι συμφώνησα χθες;»

«Να πιεις τη θάλασσα ως τον πάτο», απαντάει ο μαθητής του.

«Μόνο τη θάλασσα;» ρωτάει ο φιλόσοφος.

«Ναι».




«Εντάξει. Στη θάλασσα όμως χύνονται ένα σωρό ποτάμια κι εγώ δε συμφώνησα να πιω και τα ποτάμια. Οπότε, φράξε πρώτα εσύ όλα τα ποτάμια, ώστε να μη χύνονται στη θάλασσα και τα πιω, κι ύστερα εγώ θα πιω τη θάλασσα ως τον πάτο».

Ο μαθητής αναγνώρισε την υπεροχή του δασκάλου του, κι έτσι διαλύθηκε η συμφωνία τους και ο Ξάνθος γλίτωσε την περιουσία του.

Με τούτα και με τ' άλλα, η φήμη του Αισώπου εξαπλώθηκε στη Σάμο και οι πολίτες του νησιού, σε μια συνέλευσή τους, ζήτησαν από τον Ξάνθο να του δώσει την ελευθερία του.

Εκείνη την εποχή, ο πανίσχυρος βασιλιάς Κροίσος της Λυδίας έστειλε στη Σάμο έναν πρεσβευτή του για να ζητήσει από τους πολίτες φόρο, δηλαδή χρήματα, ειδάλλως θα τους έκανε πόλεμο. Οι άρχοντες των Σαμίων σκέφτονταν να δεχτούν, επειδή φοβόνταν τη δύναμη του Κροίσου, οι πολίτες όμως ζήτησαν τη συμβουλή του Αισώπου. Κι εκείνος, ως συνήθως, τους μίλησε μ' έναν μύθο. Τους είπε ότι, με προσαγή του Δία, η θεά Τύχη έδειχνε στους ανθρώπους δύο δρόμους για να διαλέξουν ποιον θ' ακολουθήσουν: τον δρόμο της ελευθερίας ή τον δρόμο της δουλείας. Ο δρόμος της ελευθερίας ήταν στην αρχή δύσβατος κι επικίνδυνος, μα στο τέλος έβγαζε σε μια όμορφη πεδιάδα με τρεχούμενα νερά, για να ξαποσταίνουν όσοι είχαν φτάσει μέχρι εκεί. Ενώ ο δρόμος της δουλείας ήταν στην αρχή εύκολος, σε μια ωραία πεδιάδα, αλλά όσο προχωρούσε στένευε και δυσκόλευε, και στο τέλος έβγαζε σε γκρεμό. Οι πολίτες ψήφισαν αμέσως



να μην πληρώσουν φόρο στον ξένο βασιλιά και να κρατήσουν την ελευθερία τους, ακόμα κι αν ο κίνδυνος ήταν μεγάλος.

Όταν ο Κροίσος έμαθε τι είχε συμβεί, ζήτησε να πάει κοντά του ο Αίσωπος για να τον γνωρίσει. Και πράγματι ο Αίσωπος, ένας πρώην δούλος, βρέθηκε φιλοξενούμενος στο παλάτι του Κροίσου και κέρδισε με την εξυπνάδα του την εκτίμηση του βασιλιά, που τον γέμισε δώρα. Κι έπειτα, ο Αίσωπος επισκέφτηκε τη Βαβυλώνα και την Αίγυπτο κι έζησε σε παλάτια σπουδαίων βασιλιάδων...

Η φήμη του ταξίδεψε μακριά και ταξιδεύει ακόμα, αφού μέχρι και σήμερα βρίσκουμε τους μύθους του όχι μόνο πανέξυπνους και διδακτικούς, αλλά και πολύ διασκεδαστικούς!

Τι λέτε, θέλετε να διαβάσουμε μερικούς από αυτούς;



Αλήθεια,
παιδιά, το ξέρατε
ότι ο Αίσωπος ήταν δούλος;
Κι ότι πολλούς από τους μύθους του
τους σκαρφίστηκε δουλεύοντας σκληρά
απ' το πρωί μέχρι το βράδυ; Άραγε, πώς
κατάφερε ένας δούλος να γίνει γνωστός στα
πέρατα του κόσμου, να φιλοξενείται στα παλάτια
των πιο σπουδαιών βασιλιάδων και να μιλάμε για
αυτόν μέχρι σήμερα;

Τις απαντήσεις θα τις βρείτε στο βιβλίο
αυτό, μαζί με πέντε υπέροχους μύθους του
σε έμμετρη απόδοση:

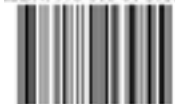
Το λιοντάρι και ο ποντικός
Ο ψεύτης βοσκός
Η χελώνα και ο λαγός
Ο τζίτζικας κι ο μέρμηγκας
Ο Βοριάς και ο Ήλιος

Πέντε απίθανοι του Αισώπου μύθοι
κι η ζωή του σαν παραμύθι!



Από 4 ετών

ISBN: 978-618-01-3955-4



9 786180 139556

ΚΩΔ. ΜΗΧ.ΣΗΣ: 25538



Εκδόσεις ΨΥΧΟΓΙΟΣ

www.psichogios.gr